Getting Started
Initiation
Cómo Empezar
Iniciando

NOAH System

Table of Contents

GETTING STARTED.....3

INITIATION.....15

CÓMO EMPEZAR.....27

INICIANDO.....39

Trademarks

NOAH is a registered trademark of HIMSA A/S.

Copyright

This document is copyrighted by HIMSA A/S with all rights reserved. Under copyright laws, this document cannot be reproduced in any form without written permission of HIMSA A/S.

© 2002 by HIMSA A/S. All rights reserved.

91011-4123

Getting Started
with NOAH System 3

About This Document

This document will help you install and start using your NOAH™ System software. It includes information on:

- What to do before you install the NOAH System software
- How to install NOAH System and other necessary software
- How to import your NOAH 2 client data into NOAH 3
- Where to get additional help using NOAH

IMPORTANT: If you have not yet purchased a NOAH System permanent license, the NOAH System software will stop functioning after 45 days. For information on purchasing a license, contact your NOAH distributor.

Preparing for NOAH System Installation

Before you install NOAH System, you should:

- Make sure your PC(s) meets the minimum NOAH System requirements described below
- Determine which modules your NOAH System installation will need
- Ensure you have Administrator rights if you are installing on Windows XP Pro or Windows 2000

IMPORTANT: If you already have a previous version of NOAH installed on your PC, you should back up your existing NOAH 2 or NOAH 3 database before continuing with this installation. Refer to your NOAH Users Manual for more information.

Minimum System Requirements

In order to receive satisfactory performance from your NOAH System application, we recommend that your PC and network server (if applicable) meet or exceed the following minimum specifications:

PC Specification	Minimum Requirements
Processor/clock speed	Pentium III, 1 GHz or similar
System RAM	256 MB (512 MB recommended)
Minimum free hard drive space	• 1 GB of free space for NOAH (5 GB recommended) • 1 GB of free space for each installed module • 1 GB of free space for the client database
Operating System	Windows XP Professional SP3 (32-bit)[1] Windows Vista (32-bit versions), including: Vista Home Basic, Vista Home Premium, Vista Business, Vista Enterprise, Vista Ultimate Windows 7 *For NOAH Server installations:* Windows 2008 Server, Windows 2003 Server SP1 (32-bit)
Screen Resolution	800 x 600 (1024 x 768 recommended)
CD ROM drive	Required
USB port	One for NOAHlink's Bluetooth adapter
Internet Explorer	Version 5.5 or later
Adobe Acrobat Reader	Adobe Acrobat Reader can be installed from the NOAH Installation CD

[1] HIMSA does not support Windows XP Home for use with NOAH System 3.

Determining the Modules You Will Need

Before you install NOAH System, you should determine which measurement, fitting and product order modules you will need for your application, and make sure that you have the installation files for these modules available.

NOTE: Users with a NOAH System ENT license will ONLY be able to access measurement modules and the journal module.

If you are a new NOAH System user, you should contact the hearing instrument and audiological equipment manufacturers with whom you regularly work. Many of these manufacturers can provide you with NOAH modules specifically designed for their products.

If you are upgrading NOAH version 2 software to NOAH 3, many of your NOAH 2 modules are already compatible with NOAH 3. This means you can simply reinstall many of your current modules.

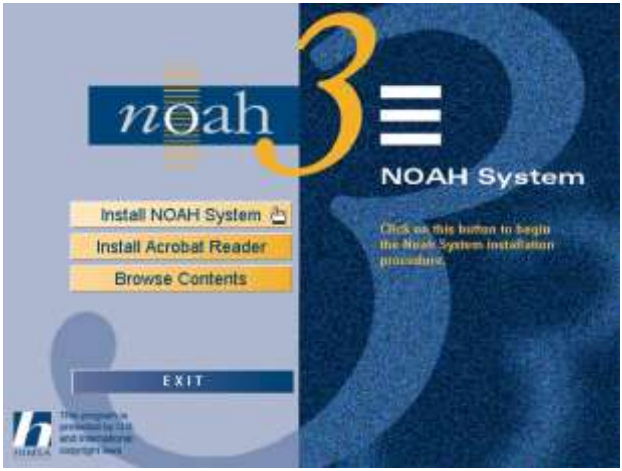
You can visit HIMSA's certification website www.himsa.com for a list of NOAH 3 certified modules, including NOAH 2 modules certified for NOAH 3. You can also contact the module manufacturers for information on their NOAH modules.

Installing the NOAH Software

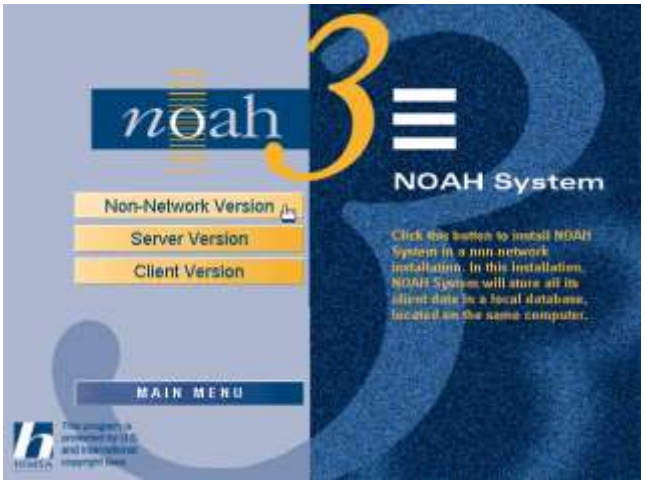
This section includes instructions for installing NOAH System on a stand-alone computer or on a network. Use the following steps to start the NOAH installation procedure:

IMPORTANT: You should always back up your existing NOAH database before installing or uninstalling NOAH software. This helps ensure that you do not accidentally lose valuable client data. Refer to your NOAH Users Manual for more information.

1. Place the NOAH CD in your CD drive. The NOAH installation program should automatically start within 30 seconds. If not, use Windows Explorer to browse the NOAH System Installation CD, then click on the file "setup.exe". You will then see the main install screen:



2. Press the *Install NOAH System* button. You will then see the following screen:



Installing NOAH System for Non-network Applications

If you wish to use NOAH System on a stand-alone computer, install the non-network version by clicking on the *Non-network Version* button. NOAH System will store all its client data in a database that is located on the same computer.

After you click on the button, you will be asked to choose the language for the installation process. You will then see the following screen:

1. Click *Next*. Click *Yes* to accept the license agreement.
2. **Locale Setting:** If you cannot locate your country in the pull-down menu, then select 'United Kingdom'. Click *Next*.
3. Follow the instructions on the following pages for:
   - entering your customer information
   - determining where to install the NOAH System program
   - determining where to locate the NOAH System shortcut in the Start menu

   When installation is completed, we suggest that you check the box entitled *View Readme file*. This file includes the latest information regarding NOAH System. If you check this option and then click on the *Finished* button, the Readme file will open automatically. If you do not choose this option, you will be returned directly to the NOAH System installation menu.

IMPORTANT: In some cases, NOAH will ask you to restart your PC in order to finish the NOAH installation.

4. You should install your permanent license file now, following the instructions provided with your NOAH Proof-of-Purchase certificate. If you do not have a NOAH permanent license, or if you do not have an Internet connection, contact your NOAH distributor.

IMPORTANT: If you do not download and install the license file, your NOAH software will not operate after 45 days.

5. You should visit HIMSA's support site (www.himsa.com) to browse for any updates to NOAH System.

Installing NOAH System for Network Applications

If you wish to use NOAH System on a computer network, you will need to install the NOAH server version on one network computer first, and then install the NOAH client version on every network computer on which you would like to use NOAH (including the NOAH server computer, if applicable).

IMPORTANT: NOAH System 3 requires that your network be configured to include a routable TCP/IP network protocol. If you are unsure whether your network meets this requirement, please refer to 'Creating TCP/IP Protocols and IP Addresses' on HIMSA's web site (English and German) at www.himsa.com.

Server Installation

To install a NOAH network server, click the *Server Version* button. After you click on the button, you will be asked to choose the language for the installation process. You will then see the following screen:

1. Click *Next*. Follow the instructions on the following pages for:
   - accepting the license agreement
   - entering your customer information
   - determining where to install the NOAH System program
   - determining where to locate the NOAH System shortcut in the *Start* menu

   When installation is completed, we suggest that you check the box entitled *View Readme file*. This file includes the latest information regarding the NOAH System. If you check this option and then click on the *Finished* button, the Readme file will open automatically. If you do not choose this option, you will be returned directly to the NOAH System installation menu.

IMPORTANT: In some cases, NOAH will ask you to restart your PC in order to finish the NOAH installation.

2. If upgrading from an older version of NOAH to NOAH 3.6 or later:
   - Right-click on the folder containing your old database (for typical installations, *C:\Program Files\HIMSA\NOAH System\Database*).
   - Select *Sharing and Security*.
   - In the *Sharing* tab, select *Do not share this folder*. Click *OK*.

3. Convert your NOAH 2 database (as described later in this document) before installing your network clients.
4. You should install your permanent license file now, following the instructions provided with your NOAH Proof-of-Purchase certificate. If you do not have a NOAH permanent license, or if you do not have an Internet connection, contact your NOAH distributor.

IMPORTANT: If you do not download and install the license file, your NOAH software will not operate after 45 days.

You only need to install your license file on the Server machine, and not on the Client machines.

5. You should visit HIMSA's support site (www.himsa.com) to browse for any updates to NOAH System.

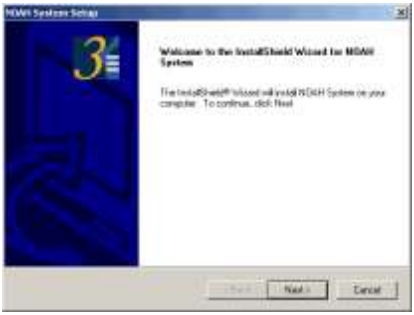
Client Installation

Following the server installation, you will be returned to the installation screen. Choose one of the following options:

A. If you are installing the Client Version on the same computer as the Server, continue installing from this screen.

B. If you are installing the Client on a different computer, click *Main Menu*, then *Exit*. Insert the NOAH 3 System Installation CD in the client computer and choose *Install NOAH System*.

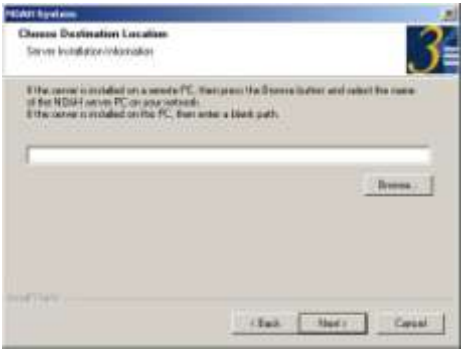
To install a NOAH network client, click the *Client Version* button. After you click on the button, you will be asked to choose the language for the installation process. You will then see the following screen:



1. Click *Next*. Click *Yes* to accept the license agreement.
2. **Locale Setting:** If you cannot locate your country in the pull-down menu, then select 'United Kingdom'. Click *Next*.
3. Follow the instructions on the following pages for:
   - entering your customer information
   - determining where to install the NOAH System program

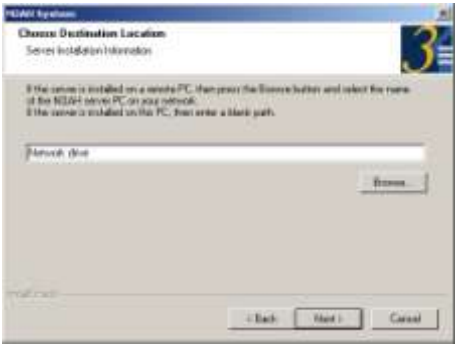
4. There are two options at the Server Installation Information window:
   A. You are installing the Client Version on the machine that has the Server Version installed:

      Enter a blank path as pictured below, then click *Next*:



   B. You are installing the Client Version on a separate computer:

      Click *Browse*, then select *Network Neighborhood* (or *My Network Places* for Windows 2000 and ME). Select the PC on which the Server Version is installed. Click *OK*, then click *Next*.



5. The Select Program Folder window appears. For a typical installation, leave the Program Folders as NOAH System. Click *Next*.

   When installation is completed, we suggest that you check the box entitled *View Readme file*. This file includes the latest information regarding the NOAH System. If you check this option and then click on the *Finished* button, the Readme file will open automatically. If you do not choose this option, you will be returned directly to the NOAH System installation menu.

IMPORTANT: In some cases, NOAH will ask you to restart your PC in order to complete the NOAH installation.

6. You should visit HIMSA's support site (www.himsa.com) to browse for any updates to NOAH System.

Installing Related Software

This section includes instructions for installing other software that you may need to operate NOAH System.

Installing Modules

After you have finished installing NOAH System 3, you should begin installing fitting, measurement and product order modules.

NOTE: Users with a NOAH System ENT license will ONLY be able to access measurement modules and the journal module.

IMPORTANT: If you have performed a network installation, you will need to install modules on each NOAH Client machine.

Most hearing instrument and audiological equipment manufacturers provide NOAH compatible modules for their products. Refer to:

- the section "Preparing for NOAH System Installation" earlier in this document for guidelines on determining which modules you will need
- the NOAH System Users Manual for guidelines on installing NOAH modules from within NOAH System

Installing Internet Explorer and Adobe Acrobat

You will need Adobe Acrobat Reader version 3.02 or later installed on your PC in order to read the electronic version of the NOAH Users Manual. If you do not have this program version installed, click the *Install Acrobat Reader* button on the NOAH Installation CD main menu.

You will need Internet Explorer version 5.5 or later installed on your PC in order to use the NOAH System online help.

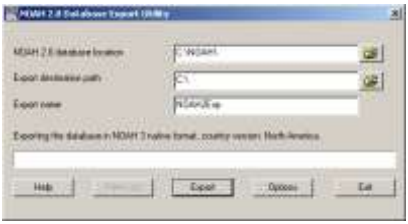
Exporting Your NOAH 2 Database

If you have NOAH 2 Standalone software installed on your PC, you will probably want to convert a copy of your NOAH 2 database to a format that can be imported into NOAH 3.

IMPORTANT: Please be aware that NOAH 2 clients with corrupted data will not be imported into NOAH 3.

To convert a NOAH 2 database, use the following procedure.

1. Make sure that NOAH 2 is not in use. Then start the *NOAH 2.0 Database Export Utility* from the NOAH System folder under the Windows Start menu. When the export utility starts, you will see the following screen:



2. You must enter:
   - the location of the NOAH 2 database you wish to convert (In most cases, the NOAH 2.0 database is located in C:\Noah).
   - the location where you want to place the new export file (for example, in a temporary directory on your hard disk)
   - the name of the export file
3. Click *Options*. Select your language from the pull-down menu. Click *OK*.

Click on the *Export* button. When the export is finished, your NOAH 2 data will be ready for import into the NOAH 3 database.

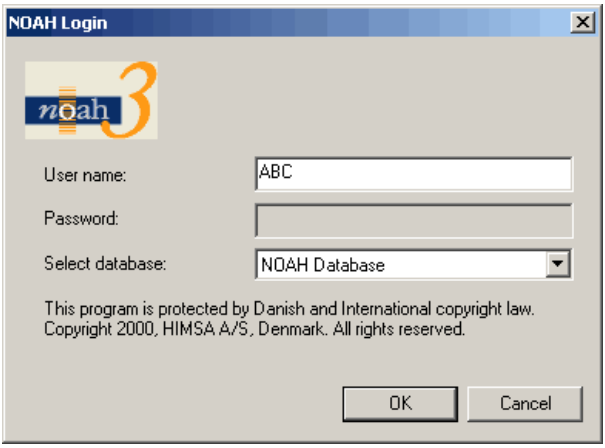
Later in this document, we describe how to import the client data in your NOAH 2 export file into NOAH 3.

Starting Up NOAH System

Follow these steps to start and log-on to NOAH System.

IMPORTANT: To run NOAH System 3, you must have Power User rights on Windows XP Pro and Windows 2000.

1. Choose NOAH System under the Windows Start menu. The NOAH Login dialog appears:



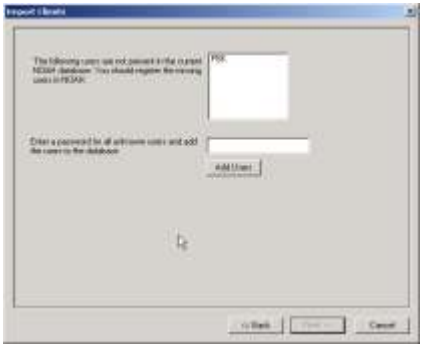
2. Enter the User name **ABC** (capital letters) and the Password **123**. Click **OK**. The main NOAH window appears with the Client Register window open.
3. HIMSA recommends that you change the password immediately after you log on. Please refer to the 'NOAH Administrator Tasks' in the NOAH User Manual for more details.

Importing a NOAH 2 Export File

Earlier in this document, we showed you how to export your NOAH 2 data to a file that can be imported into NOAH 3. Follow these steps to import the NOAH 2.0 client data file into the NOAH 3 database:

1. On the File menu, click *Client Import*. NOAH opens the Import Wizard.
2. Click the *Next* button. In the *Type of Data* window, choose *NOAH Data* and click on the *Next* button.
3. Locate the NOAH 2 export file and open it.

4. When you select a valid NOAH 2 export file and click on the *Open* button, the import will begin. It is possible that the NOAH 2 export file will contain client records that were created by a user that is not in the NOAH 3 database. In this case only, the following window will appear:



If this dialog appears, assign a password to the unknown user(s) in the password field. Then click *Add Users* to add the user(s) to the database. When you are done, click *Next*. The Import Wizard will complete the import.

IMPORTANT: Even though NOAH 2 and NOAH 3 can co-exist on the same PC, we recommend that you do not use both NOAH 2 and NOAH 3 to perform actions on the same client. Each version stores client session data in its own database only, and data from NOAH 3 cannot be imported into the NOAH 2 database.

Enabling eTONA

eTONA – Electronic Transfer of NOAH Actions – assists you in sending electronic orders, repair or return requests to manufacturers.

IMPORTANT: You will need to install product order modules from your hearing instrument manufacturers into NOAH System and then use their order forms in order to submit electronic orders. Check with your manufacturer to discover if eTONA functionality is supported at your location.

Before you can send electronic orders, you must enable eTONA as follows:

NOTE: You must have NOAH System administrator rights to enable eTONA.

1. Install a product order module from your manufacturer into NOAH System. One of the following occurs:
   - eTONA is enabled automatically when running the product order module for the first time: A setup wizard starts automatically and guides you through the enabling procedure.
   - eTONA is not enabled automatically when running the product order module for the first time: In NOAH System's Client Register click on *Tools* → *Options*. Open the *eTONA* tab. Check *Enable eTONA*, then click *OK*. A setup wizard starts automatically and guides you through the enabling procedure.

More Information on NOAH System

Please refer to the NOAH System Users Manual for more information on using NOAH System and the NOAH Basic Modules, NOAHaud and NOAHfit. An electronic copy of all NOAH documentation will be automatically installed during installation. You can find it in the NOAH System program folder, in a folder called Documentation (for a typical installation, the path would be *C:\Program Files\HIMSA\NOAH System\Documentation*).

NOTE: The NOAH documentation is in pdf format, and you must have Adobe Acrobat Reader in order to read it. You can install Acrobat Reader using the *Install Acrobat Reader* button on the main NOAH System installation screen, as described previously.

You can also order a hard copy of the NOAH System Users Manual. Contact your NOAH supplier for more information.

Getting Support

If you have a support question concerning the installation or operation of NOAH System, please check through your documentation first. The documentation is designed to answer all your questions for a normal NOAH 3 System installation. If your problem persists, visit HIMSA's support website (English and German) at www.himsa.com, where we supply a knowledge database with answers to the most frequently asked support questions. If you still cannot find the answers you need, contact your NOAH supplier.

Initiation
au Système NOAH 3

A propos de cette brochure

Ce document vous aide à installer le logiciel Système NOAH™ et à vous y familiariser. Il comprend des informations sur:

- les précautions à prendre avant d'installer le logiciel Système NOAH
- l'installation du Système NOAH et des autres logiciels nécessaires
- l'import de données patient de NOAH 2 vers NOAH 3
- l'obtention d'aide complémentaire en utilisant NOAH

IMPORTANT: Si vous n'avez pas déjà acquis une licence permanente Système NOAH, le logiciel Système NOAH cessera de fonctionner au bout de 45 jours. Pour des informations sur l'achat de cette licence, adressez-vous à votre distributeur NOAH.

Préparation pour l'installation de Système NOAH

Avant d'installer Système NOAH, il faut:

- s'assurer que l'ordinateur possède les caractéristiques minimales requise par Système NOAH et décrites ci-dessous
- déterminer les modules qui seront nécessaires pour votre installation
- assurez-vous d'avoir les Droits d'administrateur si vous effectuez une installation sur Windows XP Pro ou bien Windows 2000

IMPORTANT: Si une version précédente de NOAH est déjà installée sur l'ordinateur, il faut faire une copie de secours des bases de données NOAH 2 ou NOAH 3 avant de poursuivre l'installation. Se reporter au manuel d'instructions NOAH pour de plus amples informations.

Caractéristiques minimales requises pour l'ordinateur

Pour que les applications de Système NOAH fonctionnent de façon satisfaisante, nous recommandons que les caractéristiques de votre ordinateur et votre serveur de réseau (si applicable) atteignent ou dépassent les spécifications suivantes:

Spécifications PC	Caractéristiques minimales
Processeur cadence	Pentium III, 1 GHz ou semblable
Mémoire vive	256 MB (Spécifications recommandées : 512 MB)
Espace minimum sur le disque dur	• 1 GB d'espace libre pour NOAH (Spécifications recommandées : 5 GB) • 1 GB d'espace libre pour chaque module installé • 1 GB d'espace libre pour la base de données des patients
Système d'exploitation	Windows XP Professional SP3 (32-bit)[1] Windows Vista (32-bit): Vista Home Basic, Vista Home Premium, Vista Business, Vista Enterprise, Vista Ultimate Windows 7 *Installation NOAH-Serveur:* Windows 2008 Server, Windows 2003 Server SP1 (32-bit)
Résolution écran	800 x 600 (Spécifications recommandées : 1024 x 768)
CD-ROM	Nécessaire
Port USB	Un pour l'adaptateur Bluetooth de NOAHlink
Internet Explorer	Version 5.5 ou plus récente
Adobe Acrobat Reader	Adobe Acrobat Reader peut être installé à partir du cédérom d'installation NOAH

[1] Nous ne supportons pas Windows XP Home pour un usage avec NOAH System 3.

Détermination des modules nécessaires

Avant d'installer Système NOAH, il faut déterminer les modules de mesure, d'appareillage et de commandes de produits qui seront nécessaires pour l'application, et s'assurer que l'on dispose des fichiers d'installation de ces modules.

NOTE: Les utilisateurs avec une licence 'NOAH System ENT' pourront UNIQUEMENT accéder aux modules de mesure et au module du dossier.

Si vous êtes un nouvel utilisateur de Système NOAH, vous devriez prendre contact avec votre fournisseur habituel en appareils auditifs et audiologiques. La plupart des fabricants peuvent fournir des modules NOAH spécialement conçus pour leurs produits.

Si vous faites une mise à jour du logiciel NOAH 2 vers NOAH 3, vous pourrez simplement réinstaller les nombreux modules NOAH 2 qui sont compatibles avec NOAH 3.

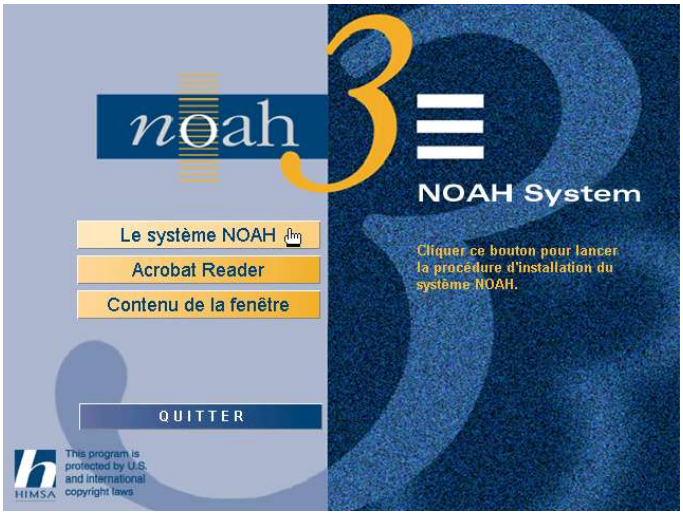
Vous pouvez visiter le site de certification HIMSA www.himsa.com pour une liste des modules certifiés NOAH 3, comprenant les modules NOAH 2 certifiés pour NOAH 3. Vous pouvez aussi demander des informations sur les derniers modules NOAH au fabricant modules.

Installation du logiciel NOAH

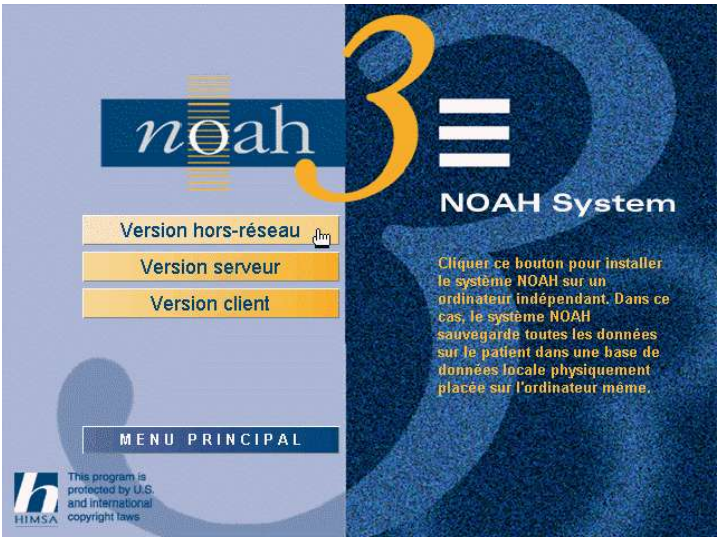
Cette section comprend les instructions pour installer Système NOAH sur un ordinateur individuel ou sur un réseau. Suivre les points suivants pour lancer la procédure d'installation :

IMPORTANT : Il est toujours recommandé d'effectuer une copie de secours de la base de données NOAH existante avant d'installer ou de désinstaller le logiciel NOAH. Cette précaution empêche de perdre accidentellement des données de grande valeur. Se reporter au manuel d'instructions NOAH pour de plus amples informations.

1. Placer le cédérom NOAH dans le lecteur. Le programme d'installation est lancé automatiquement dans les 30 secondes. Si ce n'est pas le cas, utiliser Windows Explorer pour parcourir le cédérom d'installation Système NOAH, puis cliquer sur le fichier "setup.exe". L'écran d'installation principal apparaît alors:



2. Appuyer sur le bouton *Le système NOAH*. L'écran suivant apparaît:


noah
3
NOAH System
Version hors-réseau
Version serveur
Version client
MENU PRINCIPAL
Cliquer ce bouton pour installer le système NOAH sur un ordinateur indépendant. Dans ce cas, le système NOAH sauvegarde toutes les données sur le patient dans une base de données locale physiquement placée sur l'ordinateur même.
This program is protected by U.S. and international copyright laws
HIMSA

Installation de Système NOAH pour des applications qui ne sont pas en réseau

Si Système NOAH est utilisé sur un ordinateur individuel, installer la version hors-réseau en cliquant sur le bouton *Version hors-réseau*. Système NOAH sauvegardera dans ce cas toutes les données patient dans une base de données située sur ce même ordinateur.

Après avoir cliqué sur le bouton, il faut choisir la langue pour la procédure d'installation. L'écran suivant apparaît alors:

1. Cliquer le bouton *Suivant*. Suivre les instructions des pages ci-dessous pour:
   - accepter l'accord de licence
   - choisir la version nationale pour Système NOAH (suivant le pays où Système NOAH sera utilisé)
   - saisir les informations client
   - déterminer où installer le logiciel Système NOAH
   - déterminer où placer les raccourcis Système NOAH dans le menu de Démarrer

   Il est recommandé de cocher la case *Afficher fichier Lisez-moi*, quand l'installation est terminée. Ce fichier, qui contient les dernières informations concernant le système NOAH, apparaîtra alors automatiquement dès que vous cliquez le bouton *Terminer.* Si cette case n'est pas cochée, vous passerez directement au menu d'installation Système NOAH.

IMPORTANT : Dans certains cas, NOAH demande de relancer l'ordinateur pour terminer l'installation de NOAH.

2. Il faut installer le fichier de licence permanente maintenant, en suivant les instructions données dans le certificat de preuve d'achat NOAH. Si vous ne disposez pas d'une licence permanente ou si vous ne possédez pas une liaison Internet, adressez-vous à votre distributeur NOAH.

IMPORTANT : Si vous ne chargez pas et n'installez pas le fichier de licence, le logiciel NOAH ne fonctionnera que pendant 45 jours.

3. Consultez le site de support de HIMSA (www.himsa.com) pour rechercher toutes mises à jour concernant NOAH System.

Installation du Système NOAH pour applications sur réseau

Si vous souhaitez utiliser Système NOAH sur un réseau d'ordinateur, il faudra installer la version serveur de NOAH, d'abord sur l'un des ordinateurs du réseau, et ensuite installer la version client de NOAH sur chaque ordinateur du réseau où NOAH doit être utilisé (y compris, le cas échéant, l'ordinateur serveur).

IMPORTANT: Le système NOAH 3 exige que votre réseau soit configuré de façon à inclure un protocole de transmission de données TCP/IP routable. Si vous n'êtes pas certain que votre réseau réponde à ces exigences, veuillez consulter 'Creating TCP/IP Protocols and IP Addresses' (en anglais et allemand) sur le site internet d'HIMSA: www.himsa.com.

Installation Serveur

Pour installer un serveur de réseau NOAH, cliquer sur le bouton *Version serveur*. Il faut ensuite choisir la langue pour la procédure d'installation. L'écran suivant apparaît alors:

1. Cliquer sur le bouton *Suivant.* Suivre les instructions des pages ci-dessous pour:
   - accepter l'accord de licence
   - saisir les informations client
   - déterminer où installer le logiciel Système NOAH
   - déterminer où placer les raccourcis Système NOAH dans le menu de Démarrer

   Il est recommandé de cocher la case *Afficher fichier Lisez-moi*, quand l'installation est terminée. Ce fichier, qui contient les dernières informations concernant le système NOAH, apparaîtra alors automatiquement dès que vous cliquez le bouton *Terminer.* Si cette case n'est pas cochée, vous passerez directement au menu d'installation Système NOAH.

IMPORTANT : Dans certains cas, NOAH demande de relancer l'ordinateur pour terminer l'installation de NOAH.

2. Si vous effectuez une mise à jour à partir d'une ancienne version de NOAH avec NOAH 3.6 ou plus récent:
   - Cliquez droit sur le dossier contenant votre ancienne base de données (pour les installations typiques, *C:\Program Files\HIMSA\NOAH System\Database*).
   - Sélectionnez *Partage et sécurité*.
   - Dans l'onglet *Partage*, sélectionnez *Ne pas partager ce dossier*. Cliquez sur *OK*.

3. Convertir la base de données NOAH 2 (comme décrit ultérieurement dans cette brochure) avant d'installer les clients réseau.
4. Il faut installer le fichier de licence permanente maintenant, en suivant les instruction données dans le certificat de preuve d'achat NOAH. Si vous ne disposez pas d'une licence permanente ou si vous ne possédez pas une liaison Internet, adressez-vous à votre distributeur NOAH.

IMPORTANT: Si vous ne chargez pas et n'installez pas le fichier de licence, le logiciel NOAH ne fonctionnera que pendant 45 jours.

Vous ne devez installer votre fichier lisense que sur la machine Serveur et non sur les machines Client.

5. Consultez le site de support de HIMSA (www.himsa.com) pour rechercher toutes mises à jour concernant NOAH System.

Installation Client

Si vous suivez l'installation serveur, vous revenez à l'écran d'installation. Choisissez une des options suivantes:

A. Si vous installez la Version Client sur le même ordinateur que le Serveur, continuez l'installation à partir de cet écran.

B. Si vous installez la version Client sur un autre ordinateur, cliquez sur Menu Principal, puis Quitter. Placez le CD d'installation du Système NOAH 3 dans l'ordinateur du client et choisissez *Le Système NOAH*.

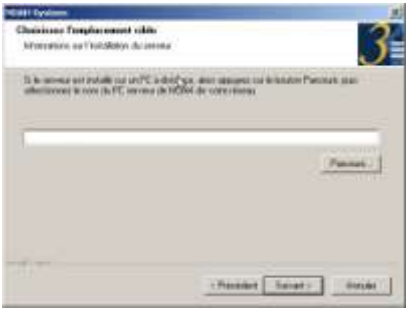
Pour installer un client de réseau NOAH, cliquer sur le bouton *Version client*. Il faut ensuite choisir la langue pour la procédure d'installation. L'écran suivant apparaît alors:

1. Cliquer le bouton *Suivant*. Suivre les instructions des pages ci-dessous pour:
   - accepter l'accord de licence
   - choisir la version nationale pour Système NOAH (suivant le pays où Système NOAH sera utilisé)
   - saisir les informations client
   - déterminer où installer le logiciel Système NOAH

2. La fenêtre Information Installation Serveur vous offre deux options:

   A. Vous installez la Version Client sur la machine où est installée la Version Serveur:

      Saisissez un chemin vierge comme représenté ci-dessous, puis cliquez sur *Suivant*:



   B. Vous installez la Version Client sur un ordinateur indépendant:

      Cliquez sur *Parcourir*, puis sélectionnez *Network Neighborhood* (ou bien *Favoris réseau* pour Windows 2000 et ME). Sélectionnez le PC sur lequel est installée la Version Serveur. Cliquez sur OK, puis sur *Suivant*.

3. La fenêtre Sélectionnez un dossier de programmes apparaît. Lors d'une installation typique, laissez les Dossiers de programmes en Système NOAH. Cliquez sur *Suivant*.

   Il est recommandé de cocher la case *Afficher fichier Lisez-moi*, quand l'installation est terminée. Ce fichier, qui contient les dernières informations concernant le système NOAH, apparaîtra alors automatiquement dès que vous cliquez le bouton *Terminer*. Si cette case n'est pas cochée, vous passerez directement au menu d'installation Système NOAH installation menu.

IMPORTANT : Dans certains cas, NOAH demande de relancer l'ordinateur pour terminer l'installation de NOAH.

4. Consultez le site de support de HIMSA (www.himsa.com) pour rechercher toutes mises à jour concernant NOAH System.

Installation de logiciels complémentaires

Cette section donne les instructions pour installer d'autres logiciels qui peuvent être nécessaires pour exploiter le Système NOAH.

Installation des modules NOAH

Une fois l'installation du Système NOAH 3 terminée, installez les modules de mesure, d'appareillage et de commandes de produits.

NOTE: Les utilisateurs avec une licence 'NOAH System ENT' pourront UNIQUEMENT accéder aux modules de mesure et au module du dossier.

IMPORTANT: Si vous avez effectué une installation sur réseau, vous devez installer les modules sur chaque machine client NOAH.

La plupart des fabricants d'appareils auditifs et d'appareils audiologiques fournissent des modules compatibles NOAH pour leurs produits. Se reporter à :

- section "Préparation de l'installation de Système NOAH" pour des indications pour déterminer les modules qui seront nécessaires
- le manuel d'instructions Système NOAH pour des indications sur l'installation des modules NOAH à partir du système NOAH

Installation de Internet Explorer et Adobe Acrobat

Adobe Acrobat Reader version 3.02 ou plus doit être installé sur votre PC pour pouvoir lire la version électronique du manuel d'utilisation NOAH. Si ce logiciel n'est pas déjà installé, cliquer sur le bouton *Acrobat Reader* dans le menu principal du cédérom d'installation NOAH.

Internet Explorer version 5.5 ou plus doit être installé sur votre PC pour pouvoir lire les pages d'aide à l'écran.

Export de la base de données NOAH 2

Si le logiciel NOAH 2 pour PC individuel est installé sur votre PC, vous souhaitez certainement convertir une copie de votre base de données NOAH 2 dans un format qui puisse être importé dans NOAH 3.

IMPORTANT: Il faut noter que les patients NOAH 2 avec des données corrompues ne seront pas importés dans NOAH 3.

Pour convertir une base de données NOAH 2, utiliser la procédure suivante.

1. S'assurer que NOAH 2 n'est pas en utilisation, puis lancer *l'utilitaire export base de données NOAH 2.0* à partir du fichier Système NOAH dans le menu Windows Démarrer. Quand cet utilitaire est lancé, l'écran suivant apparaît:

2. Vous devez saisir:
    - la position de la base de données NOAH 2 à convertir (dans la plupart des cas elle se situe dans C:\Noah).
    - la position où doit être placé le nouveau fichier d'export (par exemple dans un répertoire temporaire du disque dur)
    - le nom du fichier export.

IMPORTANT: Si vous exportez votre base de données NOAH 2.0 dans une base de données NOAH 3 de version nationale différente, il se peut que certaines informations patients ne s'affichent pas ou bien qu'elles s'affichent de façon incorrecte.

Cliquer sur le bouton *Export*. Quand l'export est terminé, vos données NOAH 2 sont prêtes à être importées dans la base de données NOAH 3.
Cette brochure décrit plus loin comment importer dans NOAH 3 les données du fichier export NOAH 2.

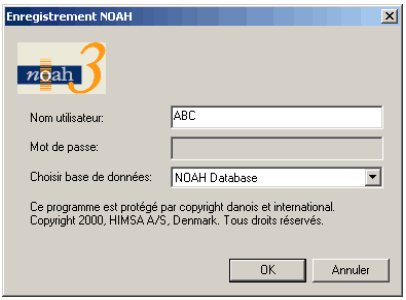
Lancement de Système NOAH

Suivre ces instructions pour lancer et s'enregistrer dans Système NOAH.

NOTE: Pour exécuter NOAH System 3, vous devez avoir les Droits d'utilisateur principal sur Windows XP et Windows 2000.

1. Choisir Système NOAH dans le menu Windows

. Le dialogue d'enregistrement NOAH apparaît:



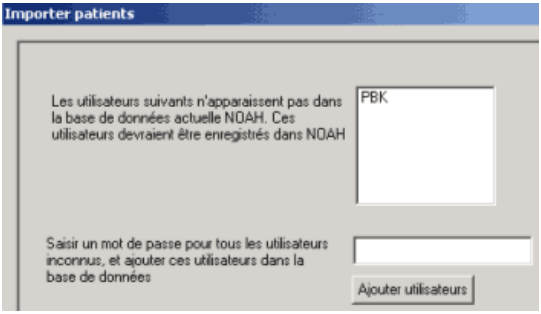
2. Saisir le nom d'utilisateur "ABC" (en lettres majuscules) et le mot de passe "123", puis cliquer OK. La fenêtre principale NOAH apparaît avec la fenêtre d'enregistrement patient ouverte.
3. HIMSA recommande que vous changiez le mot de passe immédiatement après le log on. Veuillez consulter 'Tâches de l'administrateur NOAH' dans le manuel de l'utilisateur de NOAH pour plus de détails.

Import d'un fichier Export NOAH 2

Nous avons vu dans cette brochure comment exporter vos données NOAH 2 dans un fichier qui peut être importé dans NOAH 3. Suivre ces points pour importer le fichier NOAH 2 de données patient vers la base de données NOAH 3:

1. Dans le menu Fichier, cliquer *Import patient*. NOAH ouvrir l'Assistant import.
2. Cliquer le bouton Suivant. Dans la fenêtre Type de données, choisir données NOAH et cliquer le bouton Suivant.
3. Localiser et ouvrir le fichier export NOAH 2.

4. L'import commence dès que vous sélectionnez un fichier d'export NOAH valable et que vous cliquez le bouton Ouvrir. Il est possible que le fichier d'export NOAH 2 contienne des enregistrements patient créés par un utilisateur qui n'est pas dans la base de données NOAH 3. Dans ce cas seulement, la fenêtre suivante s'ouvrira:


Importer patients
Les utilisateurs suivants n'apparaissent pas dans la base de données actuelle NOAH. Ces utilisateurs devraient être enregistrés dans NOAH
PBK
Saisir un mot de passe pour tous les utilisateurs inconnus, et ajouter ces utilisateurs dans la base de données
Ajouter utilisateurs

Si ce dialogue apparaît, assigner un mot de passe aux utilisateurs inconnus dans le champ mot de passe. Puis cliquer sur *Ajouter utilisateurs* pour ajouter des utilisateurs à la base de données. Lorsque ceci est effectué, cliquez le bouton *Suivant.* L'Assistant à l'import terminera l'opération.

IMPORTANT : Bien que NOAH 2 et NOAH 3 puissent cohabiter dans le même PC, il est recommandé de ne pas effectuer sur le même patient des opérations avec NOAH 2 et NOAH 3. Chaque version ne sauvegarde les données patient que dans sa propre base de données, et les données de NOAH 3 ne peuvent être importées dans la base de données NOAH 2.

Activation de eTONA

eTONA (Electronic Transfer of NOAH Actions ou Transfert électronique des actions de NOAH) vous assiste lors de vos envois électroniques de commandes, de demandes de retour ou de réparation.

IM PORTANT : Pour adresser des commandes électroniques, vous devrez installer des modules de commande de produits conçus par vos fabricants d'aides auditives dans NOAH System, puis utiliser leurs bons de commande. Vérifiez auprès de vos fabricants pour savoir si la fonctionnalité eTONA est prise en charge sur votre site.

Avant d'envoyer des commandes électroniques, vous devez activer eTONA comme suit:

REMARQUE: Vous devez disposer des droits d'administrateur de système NOAH pour pouvoir activer eTONA.

1. Installez un module de commande de produit de votre fabricant dans NOAH System. Il se produira une des deux choses suivantes:
   - eTONA est activé automatiquement lors de la première exécution du module de commande de produit: Le Setup Wizard démarrera automatiquement et vous assistera pour installer eTONA.
   - eTONA n'est pas activé automatiquement lors de la première exécution du module de commande de produit: Dans Registre patients, cliquez sur *Outils* → *Options*. Ouvrez l'onglet eTONA. Vérifiez *Activer eTONA*. Cliquez sur *OK*. Le Setup Wizard vous assiste pour installer eTONA.

Plus amples informations sur le Système NOAH

Pour de plus amples informations sur l'utilisation du Système NOAH, des Modules de base NOAH, se reporter au manuel d'instructions du Système NOAH. Une copie électronique de toute la documentation NOAH est installée automatiquement. Elle est placée dans le fichier du logiciel Système NOAH, dans un fichier nommé Documentation (Dans une installation typique, l'adresse est *C:\Program Files\HIMSA\Système NOAH\Documentation*).

REMARQUE : La documentation NOAH est en format pdf, et il faut Adobe Acrobat Reader pour pouvoir la lire. Acrobat Reader peut être installé avec le bouton *Installer Acrobat Reader*, dans l'écran principal d'installation Système NOAH, comme décrit précédemment.

Une copie papier de cette documentation peut aussi être obtenue auprès de votre fournisseur NOAH.

Support technique

Si vous avez des questions concernant l'installation et l'exploitation de Système NOAH, veuillez consulter d'abord votre documentation. Si le problème persiste malgré tout, consultez le site HIMSA (anglais/allemand) www.himsa.com, où se trouve une base de données avec des réponses aux questions les plus fréquentes qui se posent. Si vous ne trouvez toujours pas la réponse à votre question, adressez-vous à votre fournisseur NOAH. Celui-ci a reçu une formation NOAH spécifique.

Cómo empezar
con el Sistema NOAH 3

Sobre este documento

Este documento le ayudará a instalar y a empezar a utilizar el software del Sistema NOAH™ 3. Incluye información sobre:

- Qué deberá hacer antes de instalar el software del Sistema NOAH
- Cómo instalar el sistema NOAH, además de otros tipos de software necesarios
- Cómo importar los datos de cliente de NOAH 2 a NOAH 3
- Dónde obtener ayuda adicional mientras utiliza NOAH

IMPORTANTE: Si aún no ha adquirido una licencia permanente para el Sistema NOAH, el software del Sistema NOAH dejará de funcionar después de 45 días. Para más información sobre cómo obtener una licencia, póngase en contacto con su distribuidor de NOAH.

Cómo preparar la instalación del Sistema NOAH

Antes de instalar el Sistema NOAH, deberá hacer lo siguiente:

- Asegúrese de que su ordenador u ordenadores cumplan con los requisitos mínimos del Sistema NOAH que se describen más adelante
- Determine qué módulos necesitará su instalación del Sistema NOAH
- Asegúrese de poseer los derechos de administrador si desea instalar Windows XP Pro o Windows 2000

IMPORTANTE: Si ya tiene instalada una versión anterior de NOAH en su ordenador, deberá hacer una copia de seguridad de la base de datos de NOAH 2 o de NOAH 3 existente, antes de seguir adelante con la instalación. Para más información, vea el Manual del Usuario de NOAH.

Requisitos mínimos del Sistema

Para poder obtener un redimiento satisfactorio de la aplicación Sistema NOAH, recomendamos que su ordenador y su servidor de red (si aplicable) reúnan o sobrepasen las especificaciones minimas siguientes:

Especificaciones para el ordenador	Requisitos mínimos
Procesador/velocidad de procesamiento	Pentium III, 1 GHz o similar
RAM del Sistema	256 MB (Especificaciones recomendadas: 512 MB)
Espacio mínimo en el disco duro	• 1GB de espacio libre para NOAH (Especificaciones recomendadas: 5 GB) • 1GB de espacio libre para cada modulo instalado • 1GB de espacio libre para la base de datos de clientes
Sistema operativo	Windows XP Professional SP3 (32-bit)[1] Windows Vista (32-bit): Vista Home Basic, Vista Home Premium, Vista Business, Vista Enterprise, Vista Ultimate Windows 7 *Instalación de NOAH-Servidor:* Windows 2008 Server, Windows 2003 Server SP1 (32-bit)
Resolución de pantalla	800 x 600 (Especificaciones recomendadas:1024 x 768)
Unidad de CD	Necesario
Puerto USB	Una para el adaptador Bluetooth de NOAHlink
Internet Explorer	Versión 5.5 o posterior
Adobe Acrobat Reader	Adobe Acrobat Reader puede ser instalado mediante el CD de instalación de NOAH

[1] No soportamos Windows XP Home para ser usado con el Sistema NOAH 3.

Cómo determinar qué módulos necesitará

Antes de instalar el Sistema NOAH, deberá determinar qué módulos de medición, adaptación y de pedir productos necesitará para su aplicación, y asegurarse de que tiene a su disposición los archivos de instalación de dichos módulos.

OBSERVE: Usuarios con una licencia de 'NOAH System ENT' SOLAMENTE podrán acceder los módulos de medición y el móduo del diario.

Si utiliza el Sistema NOAH por primera vez, deberá ponerse en contacto con los fabricantes de audífonos y de equipo audiológico con los que suele trabajar. Muchos de dichos fabricantes pueden abastecerle con módulos de NOAH especialmente diseñados para sus productos.

Si está actualizando la versión 2 del software NOAH a la versión NOAH 3, muchos de los módulos que ha utilizado en la versión 2 son compatibles con NOAH 3. Esto significa que Vd. simplemente deberá reinstalar muchos de los módulos habituales.

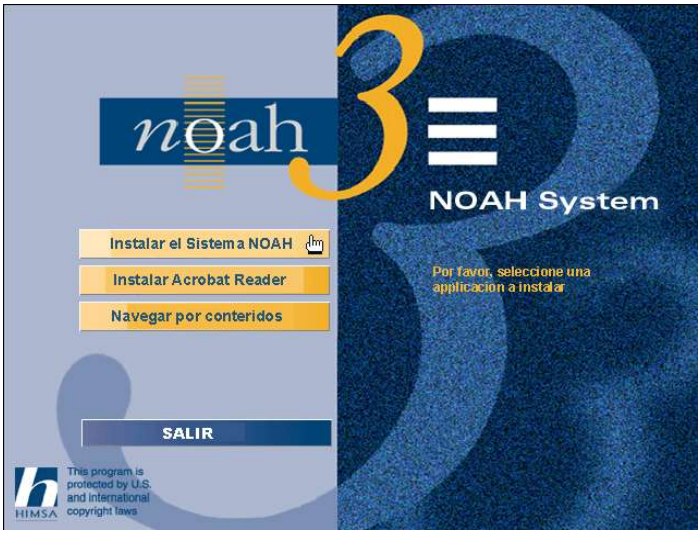
Puede visitar la página Web de certificación de HIMSA, http://www.himsa.com para obtener una lista completa de los módulos certificados de NOAH 3, inclusive los módulos de NOAH 2 certificados para NOAH 3. También puede ponerse en contacto con los fabricantes de los módulos para obtener información sobre sus módulos para NOAH más recientes.

Cómo instalar el software NOAH

Esta sección contiene las instrucciones para la instalación del Sistema NOAH en un ordenador único o en una red de trabajo. Siga los pasos siguientes para iniciar el procedimiento de instalación de NOAH:

IMPORTANTE: Debe siempre hacer una copia de seguridad de la base de datos de NOAH existente antes de instalar o desinstalar el software NOAH. Esto le permite asegurarse de que no perderá datos valiosos de clientes por accidente. Para más información, vea el Manual del Usuario de NOAH.

1. Introduzca el CD de NOAH en la unidad de CD-ROM. El programa de instalación de NOAH debería empezar automáticamente antes de que pasen 30 segundos. Si no es el caso, utilice el **Explorador de Windows** para navegar por el contenido del CD de instalación del Sistema NOAH, y haga clic en el archivo "setup.exe". Después, verá la pantalla principal de instalación:



2. Pulse *Instalar el Sistema NOAH*. Después, verá la pantalla siguiente:

Cómo instalar el Sistema NOAH para aplicaciones fuera de una red de trabajo

Si desea utilizar el Sistema NOAH en un ordenador único, instale la versión a utilizar fuera de una red de trabajo pulsando el botón *Versión Sin-Red*. El Sistema NOAH guardará todos los datos de cliente en una base de datos en el mismo ordenador.

Después de hacer clic en el botón, el programa le pedirá que elija el idioma que desee para el procedimiento de instalación. Después, verá la pantalla siguiente:

1. Haga clic en el botón Siguiente. Siga las instrucciones de las páginas siguientes para:
   - aceptar el contrato de licencia
   - elegir la versión del país del Sistema NOAH (el país donde se utilizará el Sistema NOAH)
   - introducir la información de sus clientes
   - determinar dónde instalar el programa del Sistema NOAH
   - determinar dónde poner el atajo para el Sistema NOAH en el menú Iniciar

   Después de haber completado la instalación, le sugerimos que seleccione la casilla denominada *Ver el archivo Léame*. Este archivo incluye la información más reciente sobre el Sistema NOAH. Si selecciona esta opción, y después hace clic en el botón *Terminado*, el archivo Léame se abrirá automáticamente. Si no selecciona esta opción, volverá directamente al menú de instalación del Sistema NOAH.

IMPORTANTE: En algunos casos, NOAH le pedirá que inicie de nuevo el ordenador para poder finalizar la instalación de NOAH.

2. Debería instalar su archivo de licencia permanente ahora, siguiendo las instrucciones sumistradas con su certificado de Prueba de Compra de NOAH. Si no tiene una licencia permanente de NOAH, o si no está conectado a Internet, póngase en contacto con su distribuidor de NOAH.

IMPORTANTE: Si no descarga e instala su archivo de licencia, el software NOAH no funcionará después de 45 días.

3. Debe visitar la página de soporte de HIMSA e (www.himsa.com) para encontrar actualizaciones del Sistema NOAH.

Instalación del Sistema NOAH para aplicaciones en red

Si desea utilizar el Sistema NOAH en una red de trabajo, tendrá que empezar por instalar la versión de servidor de NOAH en uno de los ordenadores de la red, y después instalar la versión de cliente de NOAH en cada uno de los ordenadores de la red en los que desea poder utilizar NOAH (inclusive el ordenador servidor de NOAH, si esto es aplicable).

IMPORTANTE: NOAH 3 requiere que configure la red de forma que incluya un protocolo TCP/IP enrutable. Si no está seguro de que la red cumple con estos requisitos, por favor, vea 'Creating TCP/IP Protocols and IP Addresses' (inglés e alemana) en www.himsa.com.

Instalación de Servidor

Para instalar un servidor de red de NOAH, haga clic en el botón *Versión de Servidor*. Después de hacer clic en el botón, el programa le pedirá que elija el idioma que desee para el procedimiento de instalación. Después, verá la pantalla siguiente:

1. Clic en el botón *Siguiente*. Siga las instrucciones de las páginas siguientes para:
   - aceptar el contrato de licencia
   - introducir la información de sus clientes
   - determinar dónde instalar el programa del Sistema NOAH
   - determinar dónde poner el atajo para el Sistema NOAH en el menú Iniciar

   Después de haber completado la instalación, le sugerimos que seleccione la casilla denominada *Ver el archivo Léame*. Este archivo incluye la información más reciente sobre el Sistema NOAH. Si selecciona esta opción, y después hace clic en el botón *Terminado*, el archivo Léame se abrirá automáticamente. Si no selecciona esta opción, volverá directamente al menú de instalación del Sistema NOAH.

IMPORTANTE: En algunos casos, NOAH le pedirá que inicie de nuevo el ordenador para poder finalizar la instalación de NOAH.

2. Si necesita actualizar de una versión anterior de NOAH a NOAH 3.6 o posteriores:
   - Haga clic con el botón derecho del ratón en la carpeta que contiene su anterior base de datos (para instalaciones típicas, *C:\Program Files\HIMSA\NOAH System\Database*).
   - Seleccione *Compartir y Seguridad*.
   - En la lengüeta *Compartir*, seleccione *No compartir esta carpeta*. Haga clic en *Aceptar*.

3. Convertir su base de datos de NOAH 2 (como se describe más adelante en este documento), antes de instalar sus clientes en la red.
4. Debería instalar su archivo de licencia permanente ahora, siguiendo las instrucciones sumistradas con su certificado de Prueba de Compra de NOAH. Si no tiene una licencia permanente de NOAH, o si no está conectado a Internet, póngase en contacto con su distribuidor de NOAH.

IMPORTANTE: Si no descarga e instala su archivo de licencia, el software NOAH no funcionará después de 45 días.

Solamente necesitará instalar el archivo de licencia en el Servidor, y no en el ordenador del Cliente.

5. Debe visitar la página de soporte de HIMSA e (www.himsa.com) para encontrar actualizaciones del Sistema NOAH.

Instalación de Cliente

Después de la instalación de servidor volverá a la pantalla de instalación. Seleccione una de las opciones siguientes:

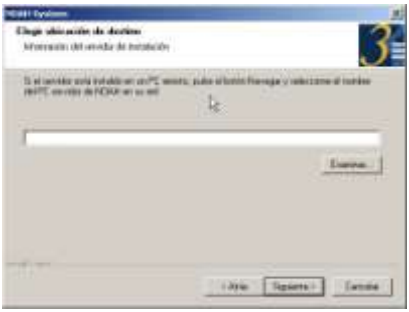
A. Si está instalando la Versión de Cliente en el mismo ordenador que la del Servidor, continúe haciendo la instalación desde esta pantalla.

B. Si está instalando el Cliente en otro ordenador, haga clic en Menú Principal, y después en Salir. Inserte el CD de instalación del Sistema NOAH 3 en el ordenador del cliente y seleccione *Instalar el Sistema NOAH*.

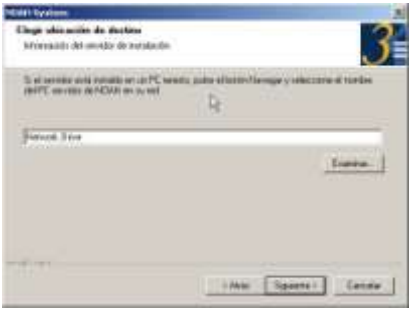
Para instalar un cliente de red de NOAH, haga clic en el botón *Versión de cliente*. Después de hacer clic en el botón, el programa le pedirá que elija el idioma que desee para el procedimiento de instalación. Después, verá la pantalla siguiente:

1. Haga clic en el botón *Siguiente*. Siga las instrucciones de las páginas siguientes para:
   - aceptar el contrato de licencia
   - elegir la versión del país del Sistema NOAH (el país donde se utilizará el Sistema NOAH)
   - introducir la información de sus clientes
   - determinar dónde instalar el programa del Sistema NOAH

2. La ventana de Información de Instalación de Servidor le ofrece dos opciones:
   A. Está instalando la Versión de Cliente en el ordenador que tiene la Versión de Servidor instalado.
   Introduzca una trayectoria vacía como se muestra a continuación, después haga clic en Siguiente:



   B. Está instalando la Versión de Cliente en un ordenador individual:
   Haga clic en Navegar, seleccione Entorno de red (o My Network Places para Windows 2000 y ME). Seleccione el ordenador en el cual está instalada la Versión de Servidor. Haga clic en *Aceptar* y después en *Siguiente*.



3. Aparecerá la ventana Seleccionar Fichero de Programa. Para una instalación típica, deje los Ficheros de Programa como el Sistema NOAH. Haga clic en Siguiente.

   Después de haber completado la instalación, le sugerimos que seleccione la casilla denominada Ver el archivo Léame. Este archivo incluye la información más reciente sobre el Sistema NOAH. Si selecciona esta opción, y después hace clic en el botón Terminado, el archivo Léame se abrirá automáticamente. Si no selecciona esta opción, volverá directamente al menú de instalación del Sistema NOAH.

IMPORTANTE: En algunos casos, NOAH le pedirá que inicie de nuevo el ordenador para poder finalizar la instalación de NOAH.

4. Debe visitar la página de soporte de HIMSA e (www.himsa.com) para encontrar actualizaciones del Sistema NOAH.

Cómo instalar software relacionado

Esta sección incluye instrucciones sobre cómo instalar otro tipo de software que Vd. puede necesitar para utilizar el Sistema NOAH.

Instalación de los Módulos

Una vez terminada la instalación del Sistema NOAH 3 tendrá de instalar los módulos de adaptación, instalación y pedir productos.

OBSERVE: Usuarios con una licencia de 'NOAH System ENT' SOLAMENTE podrán acceder los módulos de medición y el móduo del diario.

IMPORTANTE: Si ha realizado una instalación de red, tendrá que instalar los módulos en cada ordenador de Cliente de NOAH.

La mayoría de los fabricantes de audífonos y de equipo audiológico suministran módulos compatibles con NOAH para sus productos. Vea:

- la sección "Cómo preparar la instalación del Sistema NOAH" al inicio de este documento para ver cómo puede determinar qué módulos necesitará
- Manual del Usuario del Sistema NOAH para ver cómo instalar los módulos de NOAH en el Sistema NOAH

Cómo instalar Internet Explorer y Adobe Acrobat

Necesitará tener instalada en su ordenador la versión 3.02 o posterior de Adobe Acrobat Reader para poder leer la versión electrónica del Manual del Usuario de NOAH. Si no tiene instalada esta versión del programa, haga clic en el botón *Instalar Acrobat Reader* en el menú principal del CD de instalación de NOAH.

Necesitará tener instalada en su ordenador la versión 5.5 o posterior de Internet Explorer para poder utilizar la ayuda en línea del Sistema NOAH.

Cómo exportar la base de datos de NOAH 2

Si tiene una versión autónoma del software NOAH 2 instalada en su ordenador, probablemente deseará convertir una copia de la base de datos NOAH 2 a un formato que pueda ser importado en NOAH 3.

IMPORTANTE: Por favor, tenga en cuenta que los clientes de NOAH 2 con datos dañados, no serán importados a NOAH 3.

Para convertir una base de datos de NOAH 2, utilice el procedimiento siguiente:

1. Asegúrese de que no se esté utilizando NOAH 2. Después, inicie la *Función de Exportación de la Base de Datos de NOAH 2*, de la carpeta del Sistema NOAH, en el menú de Windows Inicio. Al iniciarse la función de exportación, verá la pantalla siguiente:

2. Deberá introducir:
   - la ubicación de la base de datos de NOAH 2 que desee convertir (en la mayoría de los casos, la base de datos está situada en C:\Noah).
   - la ubicación donde desee situar el nuevo archivo de exportación (por ejemplo, en un directorio temporal en el disco duro)
   - el nombre del archivo de exportación

IMPORTANTE: Si exporta su base de datos NOAH 2.0 a una base de datos NOAH 3 que es una versión de país distinta, alguna información de cliente quizá no aparezca o quizá aparezca de forma incorrecta.

Haga clic en el botón *Exportar*. Después de haber terminado la exportación, los datos de NOAH 2 estarán listos para ser importados a la base de datos de NOAH 3.

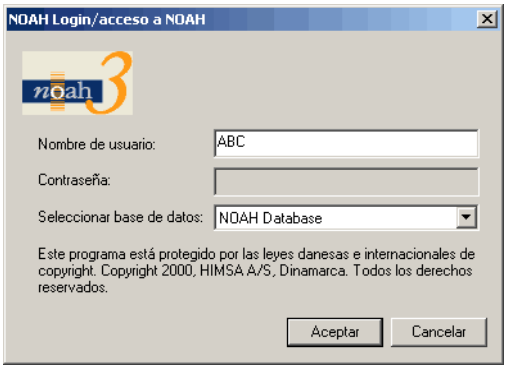
Más adelante en este documento se describirá cómo importar los datos de cliente del archivo de exportación a NOAH 3.

Cómo iniciar el Sistema NOAH

Siga estos pasos para iniciar y conectar con el Sistema NOAH.

IMPORTANTE: Para ejecutar el Sistema NOAH3, necesita tener derechos de "Power User" de Windows XP Pro y Windows 2000.

1. Seleccione Sistema NOAH en el menú de Windows Inicio. Aparecerá la casilla de diálogo de conexión de NOAH:


NOAH Login/acceso a NOAH
noah 3
Nombre de usuario:
ABC
Contraseña:
Seleccionar base de datos:
NOAH Database
Este programa está protegido por las leyes danesas e internacionales de copyright. Copyright 2000, HIMSA A/S, Dinamarca. Todos los derechos reservados.
Aceptar
Cancelar

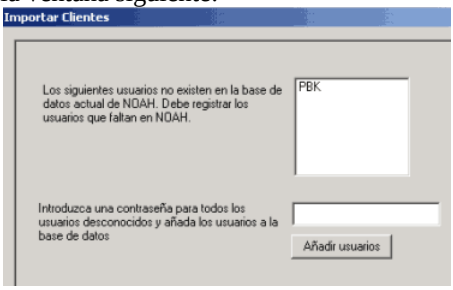
2. Introduzca el nombre de Usuario ABC (tiene que usar letras mayúsculas) y la contraseña 123, después haga clic en Aceptar. La ventana principal de NOAH aparecerá, con la ventana del Registro del Cliente abierta.
3. HIMSA recomienda que cambie la contraseña inmediatamente después de entrar. Por favor, vea ‘Les Tareas del Administrador de NOAH’ en el Manual del usuario de NOAH para más información.

Cómo importar un archivo de exportación de NOAH 2

Anteriormente en este documento le mostramos cómo exportar los datos de NOAH 2 a un archivo que puede ser importado en NOAH 3 . Siga los pasos siguientes para importar el archivo de datos de cliente de NOAH 2 a la base de datos de NOAH 3:

1. En el menú de Archivo, haga clic en *Importación de cliente*. NOAH abre el Asistente de Importación.
2. Haga clic en el botón *Siguiente*. En la ventana *Tipo de datos*, elija *Datos de NOAH* y haga clic en el botón *Siguiente*. Localice el archivo de exportación de NOAH 2 y ábralo.

3. Cuando seleccione un archivo válido de exportación de NOAH 2 y haga clic en el botón *Abrir*, se iniciará la importación. Es posible que el archivo de exportación de NOAH 2 contenga registros de cliente creados por un usuario que no esté registrado en la base de datos de NOAH 3. Sólo en este caso aparecerá la ventana siguiente:


Importar Clientes
Los siguientes usuarios no existen en la base de datos actual de NOAH. Debe registrar los usuarios que faltan en NOAH.
PBK
Introduzca una contraseña para todos los usuarios desconocidos y añada los usuarios a la base de datos
Añadir usuarios

Si aparece este diálogo, asigne una contraseña al/los usuario(s) desconocido(s) en el campo de contraseña. Después, haga clic en *Añadir usuarios* para añadir el/los usuarios a la base de datos. Cuando haya terminado, haga clic en el botón *Siguiente*. El Asistente de Importación completará la importación.

IMPORTANTE: Aunque NOAH 2 y NOAH 3 pueden coexistir en el mismo ordenador, le recomendamos que no utilice ambas versiones para hacer acciones con el mismo cliente. Cada versión guarda los datos de sesión del cliente en su propia base de datos, y los datos de NOAH 3 no pueden ser importados en la base de datos de NOAH 2.

Activar eTONA

eTONA - Electronic Transfer of NOAH Actions (Transferencia Electrónica de Acciones de NOAH) le ayuda en enviar pedidos electrónicos, reparaciones o solicitudes de devolución a los fabricantes.

IMPORTANTE: Necesitará instalar los módulos de pedir productos de su fabricante en el Sistema NOAH y después usar estos módulos al hacer sus pedidos electrónicos. Póngase en contacto con su fabricante para saber si la funcionalidad de eTONA es soportada en su locación.

Antes de que pueda enviar pedidos electrónicos tiene que activar eTONA de la manera siguiente:

OBSERVE: Es necesario que tenga los derechos de administrador del Sistema NOAH para poder activar eTONA.

1. Instale un módulo de pedido de producto de su fabricante de audífonos o equipo audiológico en el Sistema NOAH. Pasará una de las siguientes cosas:
   - eTONA es activado automáticamente cuando el módulo de pedir pedidos funcione por la primera vez: El Asistente de Configuración iniciará automáticamente. El Asistente de Configuración le ayuda con la configuración de eTONA.
   - eTONA no se activa automáticamente cuando el módulo de pedir pedidos funcione por la primera vez: En el registro de clientes, haga clic en *Herramientas* → *Opciones*. Abra la lengüeta eTONA. Haga clic en *Activar eTONA*. Haga clic en *OK*. El Asistente de Configuración le ayuda con la configuración de eTONA

Más información sobre el Sistema NOAH

Para más información sobre cómo utilizar el Sistema NOAH y los Módulos Básicos de NOAH, por favor, vea el Manual del Usuario del Sistema NOAH. Durante la instalación, se instalará automáticamente una copia electrónica de toda la documentación de NOAH. Puede encontrar dicha copia en el fichero de programa del Sistema NOAH, en un fichero llamado Documentación (en una instalación típica, la trayectoria sería *C:\Program Files\HIMSA\NOAH System\Documentation*).

OBSERVE: La documentación de NOAH está en el formato pdf, por lo que tendrá que tener instalada Adobe Acrobat Reader para poder leerla. Puede instalar Acrobat Reader utilizando el botón *Install Acrobat Reader* en la pantalla principal de instalación del Sistema NOAH. También puede solicitar una copia impresa del Manual del Usuario del Sistema NOAH. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor de NOAH.

Cómo obtener ayuda

Si tiene una pregunta sobre la instalación o el uso del Sistema NOAH, por favor, mire primero en la documentación de NOAH. Si el problema continua, visite la página Web de ayuda de HIMSA (inglés/alemana: www.himsa.com), donde hay una base de datos en la que puede ver las preguntas más frecuentes de ayuda que se han registrado. Si aún no ha encontrado las respuestas que necesite, póngase en contacto con su distribuidor de NOAH.

Iniciando
com o sistema NOAH 3

Sobre este documento

Este documento lhe ajudará a instalar e iniciar na utilização do software do sistema NOAH™. Incluindo as seguintes informações:

- O que deve ser feito antes de instalar o software do sistema NOAH
- Como instalar o sistema NOAH e outro software necessário
- Como importar os dados dos clientes do seu NOAH 2 para o NOAH 3
- Onde obter ajuda adicional para utilizar o NOAH

IMPORTANTE: Se você ainda não comprou a licença permanente do sistema NOAH, o sistema irá para de funcionar após 45 dias do início de sua utilização. Para informação sobre a compra da licença, contate seu distribuidor NOAH.

Preparação para instalação do Sistema NOAH

Antes de instalar seu sistema NOAH, você deve:

- Certifique-se de que seu PC reconhece as exigências mínimas para instalação do sistema NOAH conforme descrito abaixo:
- Determine qual módulo de instalação o seu sistema NOAH precisará
- Certifique-se de que você tenha os Direitos Administrativos, se estiver instalando no seu Windows XP Pro ou Windows 2000

IMPORTANTE: Se você já tem uma versão anterior do NOAH instalado no seu PC, você deve fazer o " back up" do NOAH 2 ou do banco de dados antes de dar continuidade a instalação. Recorra ao seu manual do usuário do Sistema NOAH para maiores informações.

Sistema mínimo necessário

Para adquirir um desempenho satisfatório na aplicação do seu Sistema NOAH, recomendamos que seu PC e servidor (se aplicado) se iguala ou exceda as seguintes especificações mínimas:

Especificações do PC	Mínimo Necessário
Processor/clock speed	Pentium III, 1 GHz ou similar
Sistema RAM	256 MB (Especificações recomendadas: 512 MB)
Espaço mínimo livre no disco rígido	• 1 GB de espaço livre para NOAH (Especificações recomendadas: 5 GB) • 1 GB de espaço livre para cada módulo instalado • 1 GB de espaço livre para os dados de clientes
Sistema de Operação	Windows XP Professional SP3 (32-bit)[1] Windows Vista (32-bit): Vista Home Basic, Vista Home Premium, Vista Business, Vista Enterprise, Vista Ultimate Windows 7 *Instalação de NOAH-Servidor:* Windows 2008 Server, Windows 2003 Server SP1 (32-bit)
Resolução de tela	800 x 600 (Especificações recomendadas: 1024 x 768)
Unidade de CD	Requerido
Porta USB	Uma para o adaptador Bluetooth do NOAHlink
Internet Explorer	Versão 5.5 ou mais recente
Adobe Acrobat Reader	Adobe Acrobat Reader pode ser instalado a partir da instalação do CD NOAH

[1] Não suportamos o Windows XP Home para uso com o Sistema NOAH 3.

Determinando os módulos que você precisará

Antes de você instalar o Sistema NOAH, você deve determinar quais módulos de mensuração, adaptação e pedido de produto você precisará para a sua aplicação e ter certeza de que os arquivos de instalação para estes módulos estão disponíveis.

AVISO: Usuários com a licença do 'NOAH System ENT' serão SOMENTE capazes de acessar os módulos de mensuração e o módulo do jornal.

Se você é um novo usuário do Sistema NOAH , você deve contatar o fabricante do aparelho auditivo e do equipamento audiológico com quem você geralmente trabalha. A maioria dos fabricantes pode fornecer os módulos do NOAH especificamente projetados para seus produtos.

Se você está atualizando a versão 2 do software NOAH para a versão 3, a maioria dos módulos do NOAH 2 já são compatíveis com o NOAH 3. Isso significa que você pode simplesmente reinstalar muitos a maioria dos seus módulos atuais.

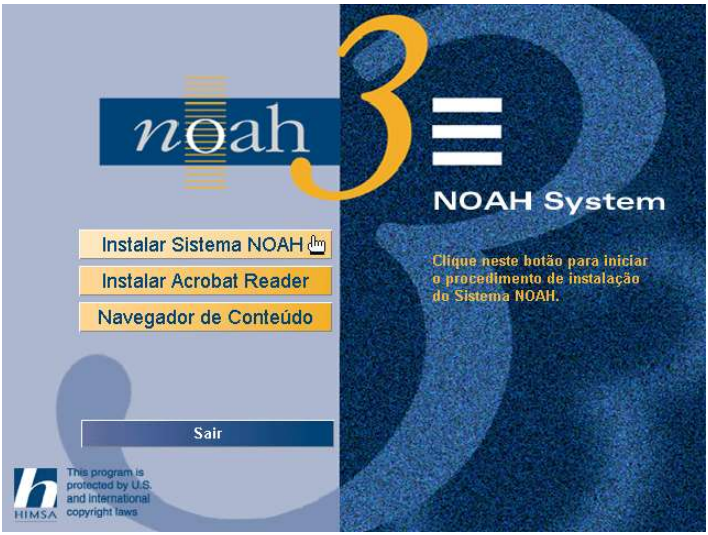
Você pode visitar o site da HIMSA www.himsa.com para obter uma lista completa dos módulos certificados do NOAH 3 , incluindo os módulos certificados do NOAH 2 para NOAH 3. Você também pode contatar os fabricantes dos módulos para obter informações sobre os módulos do NOAH.

Instalação do Software NOAH

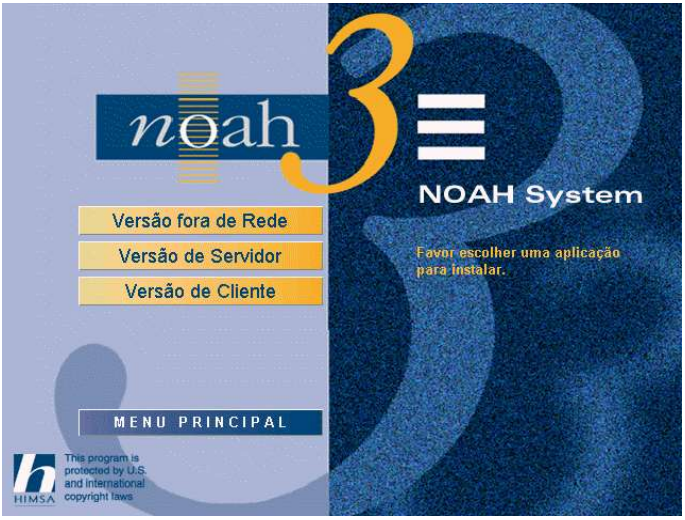
Esta seção inclui instruções para instalar o Sistema NOAH no computador padrão norma ou com conexão em rede. Utilize as etapas seguintes para iniciar o processo de instalação do NOAH:

IMPORTANTE: Você sempre deve fazer o back up do banco de dados existente no NOAH antes instalar ou desinstalar o software NOAH. Isso irá lhe assegurar que não perca acidentalmente dados importantes dos seus clientes. Consulte seu manual do usuário NOAH para maiores informações.

1. Coloque o CD do NOAH CD no drive. O Programa de instalação do NOAH deverá iniciar automaticamente em 30 segundos. Se não iniciar, use o Windows Explorer para folhar o CD de instalação do Sistema NOAH, e clique no arquivo “setup.exe”. Você verá então, a tela principal de instalação:


noah 3
NOAH System
Instalar Sistema NOAH
Instalar Acrobat Reader
Navegador de Conteúdo
Clique neste botão para iniciar o procedimento de instalação do Sistema NOAH.
Sair
This program is protected by U.S. and International copyright laws
HIMSA

2. Pressione o botão *Instalar Sistema NOAH*. Você verá a tela seguinte:



Instalação do Sistema NOAH para aplicações sem conexão em rede

Se você for usar o Sistema NOAH num computador padrão normal, instale a versão sem conexão em rede clicando no botão *Versão fora de Rede*. O Sistema NOAH irá armazenar todos os dados dos clientes no banco de dados que está localizado no mesmo computador.

Após clicar no botão, será solicitada a escolha do idioma para o processo de instalação. Então você terá a seguinte tela:

1. Clique no botão "próximo". Siga as instruções abaixo:
   - Concordando com o contrato de licença
   - Escolhendo a versão do país para o Sistema NOAH (o país onde o sistema NOAH será utilizado)
   - Inserindo as informações dos seus clientes
   - Determinando onde instalar o programa do Sistema NOAH
   - Determinando onde localizar o atalho do Sistema NOAH para o menu inicial

   Quando a instalação estiver concluída, sugerimos que verifique a caixa intitulada *Arquivo Leia-me*. Este arquivo inclui as últimas informações referentes ao Sistema NOAH. Se você checar esta opção, então clique no botão *Finalizar*, o arquivo Leia-me abrirá automaticamente. Se você não selecionar esta opção, você retornará diretamente para o menu de instalação do Sistema NOAH.

IMPORTANTE: Em alguns casos, o NOAH pedirá para reiniciar seu PC de modo a finalizar a instalação do NOAH.

2. Agora você deve instalar o arquivo de licença permanente, seguindo as instruções fornecidas com seu certificado de garantia de compra NOAH. Se você não tiver a licença permanente do NOAH, ou se não tiver conexão com a Internet, contate seu distribuidor NOAH.

IMPORTANTE: Se não carregou ou instalou o arquivo de licença, seu software NOAH deixará de funcionar em 45 dias.

3. Você deve visitar o site de suporte do HIMSA (www.himsa.com) para pesquisar qualquer atualização para o Sistema NOAH.

Instalando o Sistema NOAH para aplicativos em Rede

Se for utilizar o sistema NOAH com um computador em conexão de rede, primeiro será necessário instalar a versão do servidor no computador em rede, e depois instalar a versão cliente NOAH em todos os computadores em rede onde gostaria de utilizar o NOAH (incluindo o computador servidor do NOAH, se aplicado).

IMPORTANTE: O Sistema NOAH 3 requer que sua rede seja configurada para incluir protocolo de rede TCP/IP. Se você não tem certeza de que sua rede é compatível com este requerimento, por favor dirija-se ao 'Creating TCP/IP Protocols and IP Addresses' no site da HIMSA (Inglês e Alemão) no endereço www.himsa.com.

Instalação de Servidor

Para instalar o servidor de conexão em rede do NOAH, clique no botão *Versão de Servidor*. Após clicar o botão, será solicitada a escolha do idioma para o processo de instalação. Você verá então a seguinte tela:

1. Clique no botão *Seguinte*. Siga as instruções seguintes:
   - Concordando com o contrato de licença
   - Inserindo as informações dos seus clientes
   - Determinando onde instalar o programa do Sistema NOAH
   - Determinando onde localizar o atalho do NOAH para o menu inicial

   Quando a instalação estiver concluída, sugerimos que verifique a caixa intitulada *Arquivo Leia-me*. Este arquivo inclui as últimas informações referentes ao Sistema NOAH. Se você checar esta opção, então clique no botão *Finalizar*, o arquivo Leia-me abrirá automaticamente. Se você não selecionar esta opção, você retornará diretamente para o menu de instalação do NOAH.

IMPORTANTE: Em alguns casos, o NOAH pedirá para reiniciar seu PC de modo a finalizar a instalação do NOAH.

2. Se atualizar uma versão mais antiga do NOAH para o NOAH 3.6 ou posterior:
   - Clique com o botão direito na pasta contendo seu banco de dados antigo (para instalações típicas, *C:\Arquivos de Programa\HIMSA\NOAH System\Database*).
   - Selecionar *Compartilhamento e Segurança*.
   - Em *Compartilhamento*, selecionar *Não compartilhar esta pasta*. Clicar em *OK*.

3. Converta seu banco de dados do NOAH 2 (como descrito neste documento) antes de instalar seus clientes em rede.
4. Agora você deve instalar o arquivo de licença permanente, seguindo as instruções fornecidas com seu certificado de garantia de compra NOAH. Se você não tiver a licença permanente do NOAH, ou se não tiver conexão com a Internet, contate seu distribuidor NOAH.

IMPORTANTE: Se não carregou ou instalou o arquivo de licença, seu software NOAH deixará de funcionar em 45 dias.

Você só precisa instalar seu arquivo de licenciamento na máquina do Servidor, e não na máquina do Cliente.

5. Você deve visitar o site de suporte do HIMSA (www.himsa.com) para pesquisar qualquer atualização para o Sistema NOAH.

Instalação de Cliente

Seguindo os passos da instalação, você retornará para a tela de instalação. Escolha uma das opções seguintes:

A. Se estiver instalando a Versão de Cliente no mesmo computador que o servidor, continue instalando a partir desta tela.

B. Se estiver instalando o Cliente em computador diferente, clique no Menu Principal, então saia. Insira o CD de Instalação do Sistema NOAH 3 no computador do Cliente e escolha *Instalar Sistema NOAH*.

Para instalar o NOAH cliente em conexão de rede, clique o botão *Versão de Cliente*. Após o clique será solicitado a escolha do idioma para o processo de instalação. Você verá então a seguinte tela:

1. Clique no botão “ próximo”. Siga as instruções seguintes:

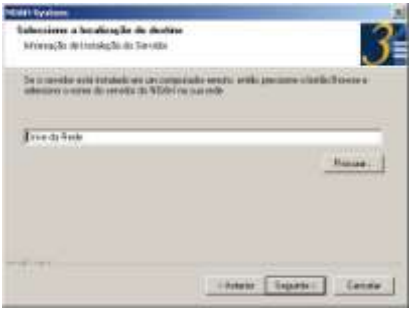
- Concordando com o contrato de licença
- Escolhendo a versão do país para o Sistema NOAH (o país onde o sistema NOAH será utilizado)
- Inserindo as informações dos seus clientes
- Determinando onde instalar o programa do Sistema NOAH

2. Existem duas opções na Janela de Informação do Servidor de Instalação:
   A. Você está instalando a Versão Cliente na máquina onde a Versão do Servidor foi instalada.

      Entre na parte em branco conforme figura abaixo, então clique próximo:

   B. Você está instalando a Versão Cliente num computador separado:

      Clique no “Procurar” então selecione a rede (ou minha rede posicionada para versão Windows 2000 ou ME). Selecione o PC no qual a Versão do Servidor está instalada. Clique *OK*, então clique *Seguinte*.



3. A janela da Pasta da Seleção do Programa aparecerá. Par uma instalação típica, deixe a Pasta do Programa como Sistema NOAH. Clique próximo.

   Quando a instalação estiver concluída, sugerimos que verifique a caixa intitulada “arquivo Leia-me”. Este arquivo inclui as últimas informações referentes ao Sistema NOAH. Se você checar esta opção, então clique no botão “ finalizar” , o arquivo Leia-me abrirá automaticamente. Se você não selecionar esta opção, você retornará diretamente para o menu de instalação do Sistema NOAH.

IMPORTANTE: Em alguns casos, o NOAH pedirá para reiniciar seu PC de modo a finalizar a instalação do NOAH.

4. Você deve visitar o site de suporte do HIMSA (www.himsa.com) para pesquisar qualquer atualização para o Sistema NOAH.

Instalando o Software Relacionado

Esta seção inclui instruções para instalação de outro software que você possa precisar para operacionalizar o Sistema NOAH.

Instalando Módulos

Após ter terminado a instalação do Sistema NOAH 3, você deve iniciar o ajuste de instalação e módulos de medidas.

AVISO: Usuários com a licença do 'NOAH System ENT' serão SOMENTE capazes de acessar os módulos de adaptação, mensuração e pedido de produto.

IMPORTANTE: Se você desenvolveu uma instalação em rede, você precisará instalar módulos em cada máquina do Cliente NOAH.

A maioria dos fabricantes de aparelhos auditivos e de equipamentos audiológicos fornece módulos compatíveis ao NOAH para seus produtos. Verifique as seções:

- Seção "Preparando para Instalação do Sistema NOAH " neste documento é mais fácil determinar qual o módulo que você precisará.
- Manual do Usuário do Sistema NOAH para diretrizes de instalação dos módulos NOAH dentro do sistema NOAH.

Instalando Internet Explorer e o Programa Adobe Acrobat

Você precisará da versão 3.02 do programa Adobe Acrobat Reader ou o mais recente instalado no seu PC para que seja possível ler a versão eletrônica do Manual do Usuário NOAH. Se não tiver esta versão do programa instalada , clique no botão '*Instalar Acrobat Reader*' no menu principal do CD de instalação do NOAH.

Você vai precisar da versão 5.5 da Internet Explorer ou a mais recente instalada no seu PC para que possa usar o Sistema NOAH de ajuda online.

Exportando seu Banco de dados NOAH 2

Se você tiver o software NOAH 2 instalado no seu PC, provavelmente você vai querer converter a cópia do seu banco de dados NOAH 2 para um formato que possa ser importado dentro do NOAH 3.

IMPORTANTE: Por favor fique atento para que os clientes do NOAH 2 com dados corrompidos não sejam importados para dentro do NOAH 3.

Para converter um banco de dados NOAH 2, use o seguinte procedimento.

1. Certifique-se de que o NOAH 2 não está sendo usado. Então inicie o *Utilitário de Exportação de banco de dados NOAH 2.0 do sistema* NOAH no menu Iniciar do Windows. Quando o utilitário de exportação iniciar, você verá a seguinte tela:

2. Você deve entrar:
   - A localização do banco de dados do NOAH 2 que deseja converter (na maioria dos casos, o banco de dados está localizado no C:\Noah\).
   - A localização onde você quer colocar o novo arquivo exportado (por exemplo, num diretório temporário no seu disco rígido)
   - O nome do arquivo exportado

IMPORTANTE: Se você exportar o banco de dados do NOAH 2.0 para o banco de dados do NOAH 3 de uma vers/ao diferente do seu país, algumas informações de clientes poderão não aparecer, ou aparecerão incorretas.

Clique no botão *Exportar*. Quando a exportação terminar, os dados do NOAH 2 estarão prontos para serem importados para dentro do banco de dados do NOAH 3.

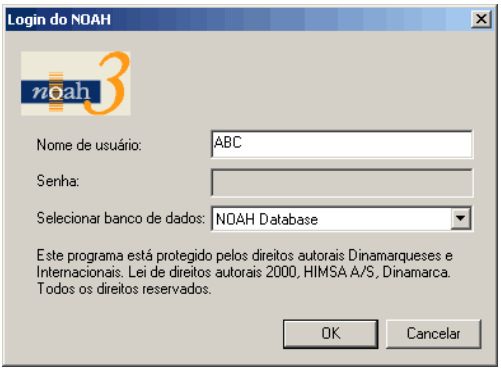
Mais tarde neste documento, n´s descreveremos como importar os dados do cliente no arquivo de exportação do NOAH 2 para o NOAH 3.

Iniciando o Sistema NOAH

Acompanhe os passos abaixo para iniciar o sistema NOAH.

IMPORTANTE: Para rodar o Sistema NOAH 3, você deve ter os Direitos de Usuário Power no Windows XP Pro e no Windows 2000.

1. Escolha o Sistema NOAH no menu Iniciar do Windows. O login do NOAH aparecerá:

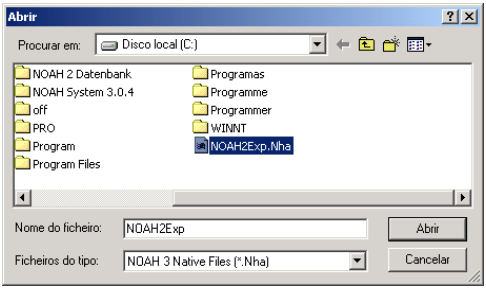

Login do NOAH
noah 3
Nome de usuário:
ABC
Senha:
Selecionar banco de dados:
NOAH Database
Este programa está protegido pelos direitos autorais Dinamarqueses e Internacionais. Lei de direitos autorais 2000, HIMSA A/S, Dinamarca. Todos os direitos reservados.
OK
Cancelar

2. Entre com o nome do usuário “ABC” (deve ser em letras maiúsculas) e a senha “123”, então clique OK. A janela principal do NOAH window aparecerá com a janela de Registro de cliente aberta.
3. HIMSA recomenda que você mude imediatamente a senha após sua entrada no sistema. Por favor, reporte-se às "Administrador de Tarefas do NOAH " no Manual de Usuário NOAH para maiores detalhes.

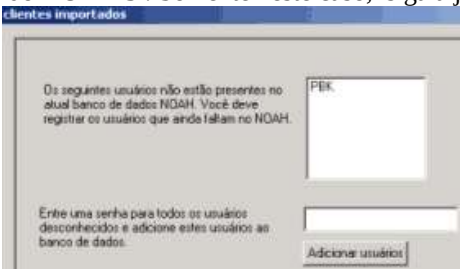
Importando um Arquivo de Exportação do NOAH 2

Inicialmente neste documento, mostramos como você poder exportar os dados do NOAH 2 para o arquivo que pode ser importado dentro do NOAH 3. Siga os passos para importar o arquivo de dados do cliente do NOAH 2.0 para dentro do banco de dados do NOAH 3:

1. No arquivo menu, clique *Importar Cliente*. O NOAH abrirá Importação Fantasma.
2. Clique no botão Próximo. Na janela de " Tipo de Dados", escolha os dados do NOAH e clique no botão próximo.
3. Localize o arquivo de exportação NOAH 2 e abrao.



4. Quando você seleciona um arquivo válido de exportação do NOAH 2 e clica no botão Abrir, a importação iniciará. É possível que o arquivo de exportação NOAH 2 contenha registros de clientes que foram criados pelo usuário e que não estejam no banco de dados do NOAH 3 . Somente neste caso, siga a janela que aparecerá:


clientes importados
Os seguintes usuários não estão presentes no atual banco de dados NOAH. Você deve registrar os usuários que ainda faltam no NOAH.
PBK
Entre uma senha para todos os usuários desconhecidos e adicione estes usuários ao banco de dados.
Adicionar usuários

Se a caixa de diálogo aparecer, nomeie uma senha para o usuário desconhecido no campo de senhas. Então clique no botão *Adicionar Usuário* para acrescentar ao banco de dados. Quando estiver pronto, clique no botão *Próximo*. A Importação Fantasma irá completar a importação.

IMPORTANTE: Embora o NOAH 2 e NOAH 3 possam co-existir no mesmo PC, recomendamos que não use ambos para desempenhar ações no mesmo cliente. Cada versão armazena seções de dados de clientes somente em seus bancos de dados próprios, e dados do NOAH 3 não podem ser importados para o banco de dados do NOAH 2.

Habilitando o eTONA

eTONA ou Electronic Transfer of NOAH Actions (Transferência Eletrônica das Ações do NOAH) o auxilia a enviar pedidos eletrônicos, devolver ou corrigir solicitações.

IMPORTANTE: Você precisará instalar os módulos de pedido de produto dos fabricantes do seu aparelho no Sistema NOAH e então usar os formulários deles de pedido de modo a submeter a pedidos eletrônicos. Verifique com o seu fabricante para saber se a função eTONA tem suporte.

Antes de você poder enviar pedidos eletrônicos, você deve habilitar eTONA da seguinte forma:

AVISO: Você deve ter os direitos de administrador do Sistema NOAH para conseguir habilitar eTONA.

1. Instale um módulo de encomenda de produtos do seu fabricante de instrumentos de audição no sistema NOAH. Ocorrerá uma das seguintes situações:
   - eTONA é habilitado automaticamente quando rodar o módulo de pedido do produto pela primeira vez: O Setup Wizard iniciará automaticamente. O Setup Wizard o ajuda em inicializar o eTONA.
   - O eTONA não é activado automaticamente quando rodar o módulo de pedido do produto pela primeira vez: No Registro do Cliente, clique em *Ferramentas* → *Opções*. Abra o tabulador eTONA. Clique *Habilitar eTONA*. Clique *OK*. O Setup Wizard o ajuda em inicializar o eTONA.

Mais Informações no Sistema NOAH

Por favor, verifique o manual do Usuário do Sistema NOAH para obter mais informações quanto ao uso do Sistema NOAH, Módulos Básicos do NOAH, NOAHaud e NOAHfit. Uma cópia eletrônica de toda documentação do NOAH será automaticamente copiada durante a instalação. Você pode encontrá-la dentro do folheto do programa do Sistema NOAH, no folheto chamado Documentação. Para instalação típica, a parte pode ser *C:\Program Files\HIMSA\NOAH System\Documentation*.

OBSERVE: A documentação do NOAH está em formato pdf, e você dever ter a Adobe Acrobat Reader para poder ler o documento. Você pode instalar o programa Acrobat Reader utilizando o botão *Install Acrobat Reader* no menu principal da tela de instalação do Sistema NOAH.

Você também pode solicitar uma cópia do Manual do Usuário do Sistema NOAH. Contate seu fornecedor para mais informações.

Obtendo suporte

Se você tiver alguma dúvida relacionada a instalação ou operação do Sistema NOAH, por favor verifique primeiro seu manual. Ele foi elaborado para responder todas as sua perguntas para uma instalação normal do Sistema NOAH. Se você tiver algum problema persistente, visite o site de suporte da HIMSA (Inglês/Alemão) www.himsa.com, onde forncemos respostas para a maioria das perguntas mais frequentes. Se você ainda assim não encontrar a resposta que você precisa, contate seu fornecedor NOAH.

www.himsa.com

Hearing Instrument
Manufacturers'
Software Association

Copyright 2000 HIMSA a/s.

This program is protected
by U.S. and international
copyright laws.